

32009D0951

L 328/70

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

15.12.2009.

**ODLUKA KOMISIJE****od 14. prosinca 2009.****o izmjeni priloga I. i II. Odluci 2006/766/EZ o utvrđivanju popisa trećih zemalja i državnih područja iz kojih je dopušten uvoz školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka, morskih puževa i proizvoda ribarstva***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2009) 9870)***(Tekst značajan za EGP)**

(2009/951/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih pravila organizacije službenih kontrola proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 11. stavak 1.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 854/2004 predviđa se da se proizvodi životinjskog podrijetla mogu uvesti samo iz treće zemlje ili dijela treće zemlje koja se nalazi na popisu sastavljenom u skladu s tom Uredbom. Njome se također utvrđuju posebni uvjeti za uvoz školjkaša, plaštenjaka, bodljikaša, i morskih puževa te proizvoda ribarstva iz trećih zemalja.
- (2) Uredbom (EZ) br. 854/2004 predviđa se da pri sastavljanju i ažuriranju takvih popisa treba uzeti u obzir kontrolu Unije u trećim zemljama i jamstva nadležnih tijela trećih zemalja u pogledu usklađenosti ili istovjetnosti sa zakonima Unije o hrani za životinje i hrani i zdravstvenih pravila za životinje kako je utvrđeno u Uredbi (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi provjere pridržavanja propisa o hrani i hrani za životinje te pravila o zdravlju i dobrobiti životinja <sup>(2)</sup>.
- (3) Odluka Komisije 2006/766/EZ od 6. studenoga 2006. o utvrđivanju popisa trećih zemalja i državnih područja iz kojih je dozvoljen uvoz školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka, morskih puževa i proizvoda ribarstva <sup>(3)</sup> navodi one treće zemlje koje udovoljavaju kriterijima iz članka 11. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 854/2004 i stoga mogu jamčiti da navedeni proizvodi izvezeni u Europsku uniju udovoljavaju sanitarnim uvjetima utvrđenim u zakonodavstvu

Unije za zaštitu zdravlja potrošača. U skladu s tim, Prilogom I. navedenoj Odluci utvrđuje se popis trećih zemalja iz kojih je dozvoljen uvoz školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka i morskih puževa u svakom obliku za prehranu ljudi, dok se njezinim Prilogom II. određuje popis trećih zemalja i područja iz kojih je dozvoljen uvoz proizvoda ribarstva u svakom obliku za prehranu ljudi.

- (4) Uredbom Komisije (EZ) br. 2076/2005 od 5. prosinca 2005. o utvrđivanju prijelaznih odredaba za provedbu Uredaba (EZ) br. 853/2004, (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> utvrđuju se prijelazne mjere za razdoblje koje završava 31. prosinca 2009. Te mjere uključuju odstupanje od članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 854/2004, pri čemu države članice mogu odobriti uvoz školjkaša i proizvoda ribarstva iz država navedenih u njezinim prilogima I. i II. pod uvjetom da je, između ostalog, nadležno tijelo treće zemlje ili područja dotičnoj državi članici dostavilo jamstva da su dotični proizvodi dobiveni pod uvjetima koji su barem istovjetni onima prema kojima se proizvode i stavljaju na tržište proizvodi Unije.
- (5) Kanada je trenutačno uvrštena na popis u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 2076/2005. Kontrola Unije u Kanadi radi ocjenjivanja postojećeg sustava kontrole koji uređuje proizvodnju školjkaša namijenjenih za izvoz u Europsku uniju, koja je zadnji put izvršena 2009., zajedno s preporukom Zajedničkog odbora za upravljanje uspostavljenog Sporazumom između Europske zajednice i Vlade Kanade o sanitarnim mjerama za zaštitu zdravlja ljudi i životinja u pogledu trgovine živim životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla <sup>(5)</sup> od 17. prosinca 1998., o uzajamnoj jednakosti između kanadskih standarda i standarda Unije za žive školjkaše, ukazuje da su uvjeti koji se u Kanadi primjenjuju na školjkaše, bodljikaše, plaštenjake i morske puževe namijenjene za Europsku uniju istovjetni uvjetima iz odgovarajućeg zakonodavstva Unije.

<sup>(1)</sup> SL L 139, 30.4.2004., str. 206.<sup>(2)</sup> SL L 165, 30.4.2004., str. 1.<sup>(3)</sup> SL L 320, 18.11.2006., str. 53.<sup>(4)</sup> SL L 338, 22.12.2005., str. 83.<sup>(5)</sup> SL L 71, 18.3.1999., str. 3.

- (6) Grenland je trenutačno uvršten na popis u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 2076/2005. Kontrola Unije u Grenlandu radi ocjenjivanja postojećeg sustava kontrole koji uređuje proizvodnju školjkaša namijenjenih za izvoz u Europsku uniju, koja je zadnji put izvršena 2009., zajedno s jamstvima koje je pružilo nadležno tijelo Grenlanda, ukazuje da su uvjeti koji se u toj trećoj zemlji primjenjuju na školjkaše, bodljikaše, plaštenjake i morske puževe namijenjene za Europsku uniju istovjetni uvjetima iz odgovarajućeg zakonodavstva Unije. U skladu s tim, Grenland treba uvrstiti na popis u Prilogu I. Odluci 2006/766/EZ.
- (7) Kontrola Unije u Sjedinjenim Državama radi ocjenjivanja postojećeg sustava kontrole koji uređuje proizvodnju školjkaša namijenjenih za izvoz u Europsku uniju, koja je zadnji put izvršena 2009., ukazuje na razlike između američkih standarda i standarda Unije za žive školjkaše, ali nije pokazala ozbiljne rizike za zdravlje ljudi, osim u području izlova u Meksičkom zaljevu. Sjedinjene Države i Europska unija dogovorile su se da će ispitati uzajamnu jednakost između američkih standarda i standarda Unije za žive školjkaše. Stoga je primjereno odobriti, na privremenoj osnovi, uvoz školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka i morskih puževa iz Sjedinjenih Država u Europsku uniju, osim školjkaša izlovljenih u Meksičkom zaljevu. To privremeno odobrenje treba se pregledati šest mjeseci nakon stupanja na snagu, uzimajući u obzir rezultate ispitivanja jednakosti između američkih standarda i standarda Unije za žive školjkaše.
- (8) Angola, Azerbajdžan, Benin, Kongo, Eritreja, Izrael, Mjanmar, Solomonski Otoci, Sveta Helena i Togo trenutačno su uvršteni na popis u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 2076/2005. Kontrola Unije radi ocjenjivanja postojećeg sustava kontrole koji uređuje proizvodnju proizvoda ribarstva namijenjenih za izvoz u Europsku uniju, koja je zadnji put izvršena 2007. u Angoli, 2007. u Azerbajdžanu, 2009. u Beninu, 2009. u Kongu, 2008. u Eritreji, 2009. u Izraelu, 2009. u Mjanmaru, 2007. u Solomonskim Otcima, 2003. u Svetoj Heleni i 2009. u Togu, zajedno s jamstvima koja su pružila nadležna tijela Angole, Azerbajdžana (samo za kavijar), Benina, Konga (samo za proizvode ribarstva od riba koje su ulovljene, kojima je očišćena utroba (prema potrebi), koje su smrznute i završno pakirane na moru), Eritreje, Izraela, Mjanmara (samo za smrznute divlje ulovljene proizvode ribarstva), Salomonskih otoka, Svete Helene i Toga (samo za žive jastoge), ukazuje da su uvjeti koji se primjenjuju u navedenim trećim zemljama na proizvode ribarstva namijenjene Europskoj uniji istovjetni uvjetima iz odgovarajućeg zakonodavstva Unije. U skladu s tim, navedene treće zemlje treba uvrstiti na popis u Prilogu II. Odluci 2006/766/EZ.
- (9) Dodatno, kako bi se uzele u obzir razlike u jamstvima koja su pružile navedene treće zemlje, potrebno je osigurati određena ograničenja na popisima u prilogima I. i II. Odluci 2006/766/EZ.
- (10) Sveta Helena, Tristan da Cunha i Ascension tvore jedno prekomorsko područje. Međutim, kako su navedeni otoci udaljeni jedan od drugog i u praksi se njima upravlja zasebno, odlučili su uspostaviti zasebna nadležna tijela odgovorna za sigurnost proizvoda ribarstva. Stoga, uključivanje Svete Helene kao treće zemlje iz koje je dozvoljen uvoz proizvoda ribarstva ne smije obuhvaćati otoke Tristan da Cunha i Ascension.
- (11) S ciljem pojašnjenja zakonodavstva Unije, naslove priloga I. i II. Odluci 2006/766/EZ treba izmijeniti. U naslovu Priloga I. treba jasno navesti da je uvoz školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka i morskih puževa za prehranu ljudi, bilo živih, smrznutih ili prerađenih, dozvoljen samo iz trećih zemalja uključenih u navedeni Prilog. U naslovu Priloga II. treba jasno navesti da taj Prilog obuhvaća uvoz proizvoda ribarstva kako je određeno u točki 3.1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla<sup>(1)</sup>, osim onih obuhvaćenih Prilogom I. ovoj Odluci. To odvajanje je potrebno jer su zahtjevi Unije koji se primjenjuju na ove dvije skupine proizvoda različiti.
- (12) Odluku 2006/766/EZ treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (13) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

<sup>(1)</sup> SL L 139, 30.4.2004., str. 55. Prilog I.: „3.1. ‚Proizvodi ribarstva‘ su sve morske ili slatkovodne životinje (osim živih školjaka, živih bodljikaša, živih plaštenjaka i živih morskih puževa te svih sisavaca, gmazova i žaba) bilo divljih ili iz uzgoja, uključujući i sve jestive oblike, dijelove i proizvode tih životinja.”

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2006/766/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

**Popis trećih zemalja iz kojih je dopušten uvoz živih, smrznutih ili prerađenih školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka i morskih puževa za prehranu ljudi (\*)**

(\*) Uključujući one obuhvaćene definicijom proizvoda ribarstava u točki 3.1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 139, 30.4.2004., str. 55.).”

(b) sljedeći unos za Kanadu umeće se nakon unosa za Australiju:

|     |         |  |
|-----|---------|--|
| „CA | KANADA” |  |
|-----|---------|--|

(c) sljedeći unos za Grenland umeće se nakon unosa za Čile:

|     |           |  |
|-----|-----------|--|
| „GL | GRENLAND” |  |
|-----|-----------|--|

(d) sljedeći unos za Sjedinjene Države umeće se nakon unosa za Tursku:

|     |                             |  |
|-----|-----------------------------|--|
| „US | SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE” | Samo do 1. srpnja 2010. i osim izvoza školjkaša izlovljenih u državama Florida, Teksas, Mississippi, Alabama i Louisiana.” |
|-----|-----------------------------|--|

2. Prilog II. Odluci 2006/766/EZ zamjenjuje se tekstem u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2010.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. prosinca 2009.

Za Komisiju  
Androulla VASSILIOU  
Članica Komisije

## PRILOG

## „PRILOG II.

**Popis trećih zemalja i područja iz kojih je dopušten uvoz proizvoda ribarstva za prehranu ljudi, osim onih obuhvaćenih Prilogom I. ovoj Odluci**

(Zemlje i područja iz članka 11. Uredbe (EZ) br. 854/2004)

| Oznaka ISO | Zemlje                     | Ograničenja  |
|------------|----------------------------|--|
| AE         | UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI |  |
| AG         | ANTIGVA I BARBUDA          | Samo živi jastozi.   |
| AL         | ALBANIJA                   |  |
| AM         | ARMENIJA                   | Samo živi divlji slatkovodni rakovi, toplinski prerađeni neuzgojeni slatkovodni rakovi i smrznuti neuzgojeni slatkovodni rakovi.             |
| AN         | NIZOZEMSKI ANTILI          |  |
| AO         | ANGOLA                     |  |
| AR         | ARGENTINA                  |  |
| AU         | AUSTRALIJA                 |  |
| AZ         | AZERBAJDŽAN                | Samo kavijar.  |
| BA         | BOSNA i HERCEGOVINA        |  |
| BD         | BANGLADEŠ                  |  |
| BJ         | BENIN                      |  |
| BR         | BRAZIL                     |  |
| BS         | BAHAMI                     |  |
| BY         | BJELARUS                   |  |
| BZ         | BELIZE                     |  |
| CA         | KANADA                     |  |
| CG         | KONGO                      | Samo proizvodi ribarstva od riba koje su ulovljene, kojima je očišćena utroba (prema potrebi), koje su smrznute i završno pakirane na moru). |
| CH         | ŠVICARSKA                  |  |
| CI         | CÔTE D'IVOIRE              |  |
| CL         | ČILE                       |  |
| CN         | KINA                       |  |
| CO         | KOLUMBIJA                  |  |
| CR         | KOSTARIKA                  |  |
| CU         | KUBA                       |  |
| CV         | KABO VERDE                 |  |
| DZ         | ALŽIR                      |  |
| EC         | EKVADOR                    |  |
| EG         | EGIPAT                     |  |
| ER         | ERITREJA                   |  |
| FK         | FAKLANDSKI OTOCI           |  |
| GA         | GABON                      |  |

|    |                      |  |
|----|----------------------|--|
| GD | GRENADA              |  |
| GH | GANA                 |  |
| GL | GRENLAND             |  |
| GM | GAMBIJA              |  |
| GN | GVINEJA              | Samo riba koja nije bila podvrgnuta nikakvoj pripremi ili postupku prerade osim odstranjivanja glave i utrobe, rashlađivanja ili smrzavanja. Smanjena učestalost fizičkih pregleda predviđena Odlukom Komisije 94/360/EZ (SL L 158, 25.6.1994., str. 41.) ne primjenjuje se. |
| GT | GVATEMALA            |  |
| GY | GVAJANA              |  |
| HK | HONG KONG            |  |
| HN | HONDURAS             |  |
| HR | HRVATSKA             |  |
| ID | INDONEZIJA           |  |
| IL | IZRAEL               |  |
| IN | INDIJA               |  |
| IR | IRAN                 |  |
| JM | JAMAJKA              |  |
| JP | JAPAN                |  |
| KE | KENIJA               |  |
| KR | REPUBLIKA KOREJA     |  |
| KZ | KAZAKSTAN            |  |
| LK | ŠRI LANKA            |  |
| MA | MAROKO               |  |
| ME | CRNA GORA            |  |
| MG | MADAGASKAR           |  |
| MM | MJANMAR              | Samo smrznuti divlje ulovljeni proizvodi ribarstva (slatkovodna ili morska riba, škampi, kozice).  |
| MR | MAURITANIJA          |  |
| MU | MAURICIJUS           |  |
| MV | MALDIVI              |  |
| MX | MEKSIKO              |  |
| MY | MALEZIJA             |  |
| MZ | MOZAMBIK             |  |
| NA | NAMIBIJA             |  |
| NC | NOVA KALEDONIJA      |  |
| NG | NIGERIJA             |  |
| NI | NIKARAGVA            |  |
| NZ | NOVI ZELAND          |  |
| OM | OMAN                 |  |
| PA | PANAMA               |  |
| PE | PERU                 |  |
| PF | FRANCUSKA POLINEZIJA |  |

|    |  |   |
|----|--|---|
| PG | PAPUA NOVA GVINEJA   |   |
| PH | FILIPINI   |   |
| PM | SVETI PETAR I MIKELON  |   |
| PK | PAKISTAN   |   |
| RS | SRBIJA<br>Ne uključujući Kosovo kako je određeno<br>Rezolucijom Vijeća sigurnosti Ujedinjenih<br>naroda 1244 od 10. lipnja 1999. | Samo cijela svježa ulovljena morska riba. |
| RU | RUSIJA   |   |
| SA | SAUDIJSKA ARABIJA  |   |
| SB | SOLOMONSKI OTOCI   |   |
| SC | SEJŠELI  |   |
| SG | SINGAPUR   |   |
| SH | SVETA HELENA<br>Ne uključujući otoke Tristan da Cunha i<br>Ascension   |   |
| SN | SENEGAL  |   |
| SR | SURINAM  |   |
| SV | EL SALVADOR  |   |
| TG | TOGO   | Samo živi jastozi.                        |
| TH | TAJLAND  |   |
| TN | TUNIS  |   |
| TR | TURSKA   |   |
| TW | TAJVAN   |   |
| TZ | TANZANIJA  |   |
| UA | UKRAJINA   |   |
| UG | UGANDA   |   |
| US | SJEDINJENE DRŽAVE  |   |
| UY | URUGVAJ  |   |
| VE | VENEZUELA  |   |
| VN | VIJETNAM   |   |
| YE | JEMEN  |   |
| YT | MAYOTTE  |   |
| ZA | JUŽNA AFRIKA   |   |
| ZW | ZIMBABVE"  |   |